

Corona-
Regeln
Covid regula-
tions

Liebe Gäste, es gelten weiter **Einschränkungen wegen Corona**. Ihr müsst euch nicht anmelden und keine Termine vorher verabreden. Für **alle Veranstaltungen im WELCOME-Treff** gilt die Verpflichtung zum Tragen einer Maske! I Dear visitors, there are still restrictions because of Covid. There is no need to make appointments or register in advance. You must wear a face mask as soon as you enter WELCOME-Treff.

Montag | Monday (10:00 – 16:00)

10:00 - 12:30 **Frauencafé vom WELCOME-Treff** (Es gibt die ganze Zeit eine Kinderbetreuung.)

Wir treffen uns zum Lernen, Austauschen und kreativ sein **in der Weibewirtschaft des Dornrosa e.V. (Karl-Liebknecht-Straße 34)**. Alle Frauen sind herzlich eingeladen auch eigene Ideen mitzubringen.

Frauencafé from WELCOME-Treff (Childcare will be provided.)

The women`s café takes place at Weibewirtschaft/Dornrosa e.V., address: Karl-Liebknecht-Str. 34. Let`s meet to learn, share ideas and be creative. We are open to your suggestions.

Wir treffen uns 10 Uhr vor dem WELCOME-Treff. I We will meet outside WELCOME-Treff at 10 a.m.

10:15 - 11:30 **Frauencafé: Deutsch: Üben und Sprechen | Practice German**

Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen I Let`s practice and speak German

10:30 - 16:00 **Formularhilfe** | Help with forms at WELCOME-Treff

13:30 - 15:00 **WIEDER: IQ Beratung für faire Beschäftigung migrantischer Arbeitskräfte** | Consultation on the fair employment of immigrant workers

In der Sprechstunde wird bei arbeitsrechtlichen Themen und Fragen geholfen, z.B. wenn es um Gehalt Arbeitszeit, Kündigung, Aufhebungsverträge u.ä. geht. Die Beratung wird durchgeführt von "FaireIntegration" des IQ Netzwerks Sachsen-Anhalt. I During consultation we will answer questions pertaining to the German employment law, for examplesalaries, working hours, the termination of employment, termination agreements. The consultation will be offered by "Fair Integration" of the IQ Network of Saxony-Anhalt

15:00 – 16:00 **Freiwilligendienst für Geflüchtete aus der Ukraine** | Volunteering for Refugees from Ukraine

Die Servicestelle "Freiwilligendienste - Integriert in Sachsen-Anhalt" lädt zu Informationsveranstaltungen zu Freiwilligendiensten auf Russisch und Ukrainisch ein. I The Service-Point „Freiwilligendienst-Integriert in Sachsen-Anhalt“ is inviting you to an information event about volunteer work, which will be held in russian and ukrainian.

Dienstag | Tuesday (13:00 – 15:00 Uhr)

13:00 - 15:00 **Formularhilfe** | Help with forms at WELCOME-Treff

14:00 - 15:00 **Engagement-Sprechstunde WELCOME-Treff** | Q & A at WELCOME Treff

Sie haben allgemeine Fragen zum WELCOME-Treff oder wollen selbst aktiv werden? Dann kommen sie einfach in dieser Zeit vorbei. I If you have general questions about what we do at WELCOME-Treff or if you want to become involved, don`t hesitate to ask.

Mittwoch | Wednesday (11:00 – 16:30 Uhr)

- 11:00 - 16:00 Formularhilfe** | Help with forms at WELCOME-Treff
- 13:00 - 15:00 Computerhilfe, Bewerbungen und Lebenslauf** | Wir helfen am Computer und können die Dokumente ausdrucken. | We help you write and print out letters of application using a computer.
- 14:30 WIEDER: Deutsch-Spaziergang: Üben und Sprechen** | walk and learn German
Gemeinsam Deutsch lernen beim Üben und Sprechen. Wir gehen gemeinsam spazieren und sprechen dabei. The meeting place will be in front of WELCOME Treff and then we start walking together
- 15:00 - 16:00 Sprechstunde: Berufliche Orientierung** | Professional Orientation
Du suchst Arbeit, eine Ausbildung oder ein Praktikum und brauchst Unterstützung? Unser Kollege Tarek Ali hilft rund um das Thema Berufe. | Are you looking for a job, vocational training or an internship and you need some support? Our colleague Tarek Ali is giving a consultation on these topics.
- 15:00 - 16:30 Spiele-Nachmittag** | Let`s play games together
Wir treffen uns im WELCOME-Treff oder draußen, um gemeinsam Brettspiele zu spielen, kommt vorbei! | We will meet in or outside WELCOME-Treff to play board games together. Join us!
- 17:00 – 19:00 WELCOME-Treff Goes Green: Nachhaltige Kochaktion mit Zukunftsspeisen** | Sustainable cooking-event with future dishes
Wie können wir nachhaltig und gleichzeitig lecker kochen? Der Koch und Student der Ernährungswissenschaften Falco von Zukunftsspeisen zeigt uns, welche Zutaten und Rezepte gut für die Umwelt sind. Nach einem kleinen Input kochen und essen wir gemeinsam. Anmeldung bis 12.09. unter: anmeldung@welcometreff.de | How can we cook sustainable and delicious at the same time? The cook and student of nutrition sciences Falco from the project future-dishes will show us which Ingredients and recepies are good fort he environment. After a short input, we will cook and eat together. Registration until 12.09. under: anmeldung@welcometreff.de

Donnerstag | Thursday (10:00 – 15:30)

- 11:00 - 13:00 Schach spielen** | Let`s play chess. **Denken und zusammen Spaß haben.** | Let`s think and play together.
- 11:30 - 14:00 Nähen – Reparieren – Handarbeit zum Selbermachen** | sewing – repairing – creating
Wer selber nähen kann, kann im Nähtreff Kleidung ändern oder reparieren. Es gibt Nähmaschinen, Garn und Zubehör. Wir können gerne helfen. | Here you can sew, knit or crochet as much as you want. We have sewing machines, needles, thread and other things you might need. We're happy to help.
- 14:15 - 15:15 Deutsch mit Baby** | Learning German with baby
Du hast ein Baby und möchtest trotzdem ein bisschen Deutsch lernen? Wir sprechen und üben, während die Babies miteinander in Kontakt kommen können. Bei schönem Wetter gehen wir auch mit einer Decke in den Park. | You have a baby and would like to learn German anyway? We will talk and practise while the babies can get to know each other. If the weather is nice, we will go to a nearby park with blankets.

Freitag | Friday

Der WELCOME-Treff ist geschlossen, wir haben ein Teamtreffen.
The WELCOME-Treff is closed, because we will have a team meeting.